



Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131961/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

Various

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

PWD-2-35097

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd008

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## REQUEST FOR STANDING OFFER (RFSO)

### IMPORTANT NOTICE TO OFFERORS

### THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

**IMPORTANT CHANGES HAVE BEEN BROUGHT, refer to GI01 of the General Instructions to Offerors also Appendice 1 for requirements related to the Code of Conduct for Procurement.**

### CLAUSES REFERRED TO BY NUMBER (I.E. R2710T) CAN BE FOUND AT THE FOLLOWING WEB SITE

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

### INSURANCE REQUIREMENTS

Commercial General Liability Insurance is required on the Regional Individual Standing Offer. Refer to SACC Reference Clause R2590D.

## **TABLE OF CONTENTS**

### **SPECIAL INSTRUCTIONS TO OFFERORS (SI)**

- SI01 Introduction
- SI02 Enquiries During the Solicitation Period
- SI03 Contracting authority / Departemental representative
- SI04 Quantity
- SI05 PWGSC obligations
- SI06 Site Visit
- SI07 Revision of Offer
- SI08 Offer Validity Period
- SI09 Security Requirement
- SI10 Web Sites

### **GENERAL INSTRUCTIONS TO OFFERORS (GI)**

- GI01 Code of Conduct and Certifications
- GI02 Completion of the Offer
- GI03 Identity or Legal Capacity of the Offeror
- GI04 Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax
- GI05 Capital Development and Redevelopment Charges
- GI06 Listing of Subcontractors and Suppliers
- GI07 Submission of Offer
- GI08 Revision of Offer
- GI09 Rejection of Offer
- GI10 Offer Costs
- GI11 Procurement Business Number
- GI12 Compliance With Applicable Laws
- GI13 Approval of Alternative Materials
- GI14 Performance Evaluation
- GI15 Conflict of Interest-Unfair Advantage

### **STANDING OFFER PARTICULARS (SOP)**

- SOP01 General
- SOP02 Period of the Standing Offer
- SOP03 Call-Up Limitation
- SOP04 Call-Up Procedure

### **SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)**

- SC01 Security Requirements for Canadian Contractors

### **CALL-UPS CLAUSES OR RESULTING CONTRACT DOCUMENTS (CD)**

#### **APPENDIX 1 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY DIRECTORS OF THE OFFEROR**

#### **APPENDIX 2 - STATEMENT OF WORK**

#### **APPENDIX 3 - PRICE PROPOSAL FORM**

#### **APPENDIX 4 - SECURITY REQUIREMENTS CHECKLIST (SRCL)**

---

## **SPECIAL INSTRUCTIONS TO OFFERER'S (SI)**

### **SI01 INTRODUCTION**

1. Public Works and Government Services Canada (PWGSC) is inviting Offerors to submit proposals for Standing Offers. The selected offerors shall provide a range of services as identified in the Statement of Work section of this document.
2. It is PWGSC's intention to authorize up to one Standing Offer for a period of 2 years. The total dollar value of all Standing Offers is estimated to be \$178,540.00 (GST or HST included). Individual call-ups will vary, up to a maximum of \$25,000.00(GST or HST included). Offerors should note that there is no guarantee that the full or any amount of the Standing Offers will be called-up; PWGSC will issue call-ups only when the specific services to be provided under the Standing Offer are needed. Please refer to Section SOP04, CALL-UP PROCEDURE.
3. This procurement is subject to the provisions of the Agreement on Internal Trade (AIT)

### **SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD**

- 1) Enquiries regarding this offer must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Request for Standing Offer (RFSO). Enquiries should be received no later than five [5] calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.
- 2) To ensure consistency and quality of the information provided to Offerors, the Contracting Officer shall examine the content of the enquiry and shall decide whether or not to issue an amendment.
- 3) All enquiries and other communications related to this offer sent throughout the solicitation period are to be directed ONLY to the Contracting Officer named on the RFSO - Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the offer being declared non-responsive.

### **SI03 CONTRACTING AUTHORITY / DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE**

1. The Contracting Authority for this Request for Standing Offer is:

Alexis Woodman  
Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
P.O. Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2

Telephone #: (709) 772-2980  
Facsimile #: (709) 772-4603  
E-Mail: alexis.woodman@pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration, and any contractual issues relating to individual call-ups.

- 
2. A Departmental Representative will be identified at time of each individual Call-Up. The Departmental Representative will be responsible for all matters concerning the technical content of the work under the Call-Up.

#### **SI04 QUANTITY**

The amount of work and estimated expenditure specified in the RFSO are only an approximation of requirements given in good faith. The making of an offer by the Offeror shall not constitute an agreement by Canada. Canada may make one or several call-ups against a standing offer.

#### **SI05 PWGSC OBLIGATION**

A RFSO does not commit PWGSC to authorize the utilization of a standing offer or to pay any cost incurred in the submission of offers, or cost incurred in making necessary studies for the preparation thereof, or to procure or contract for any services. PWGSC reserves the right to reject or authorize for utilization any offer in whole or in part, with or without further discussion or negotiation. Canada reserves the right to cancel or amend the RFSO at any time.

#### **SI06 SITE VISIT**

It is recommended that the bidder visit the site to review and verify the form, nature and extent of the work prior to submitting a bid.

#### **SI07 REVISION OF OFFER**

An offer may be revised by letter or facsimile in accordance with "General Instructions to Offerors". The facsimile number for receipt of revisions is (709) 772-4603.

#### **SI08 OFFER VALIDITY PERIOD**

- 1) The offer cannot be withdrawn for the period of 60 days following the RFSO closing date.
- 2) Canada reserves the right to seek an extension to the offer validity period. Upon notification in writing from Canada, Offerors shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
- 3) If the extension referred to in paragraph 1) of SI08 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
- 4) If the extension referred to in paragraph 1) of SI08 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
  - (a) continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
  - (b) cancel the invitation to tender.

- 5) The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under GI09 "General Instructions to Offerors".

## SI09 SECURITY REQUIREMENT

**This document contains a mandatory security requirement for the performance of the subsequent contract (refer to clause SC01 of the Supplementary Conditions included herein).**

1. **At offer closing, the Offeror must hold a valid** [as per clause 1 of the security clauses: i.e. Designated Organization Screening (DOS) / Facility Security Clearance at level of SECRET/TOP SECRET] as indicated in section SC01 of the Supplementary Conditions. Failure to comply with this requirement will render the Offer non-compliant and no further consideration will be given to the Offer.
2. The successful offeror's personnel, as well as any subcontractor and its personnel, who are required to perform any part of the work pursuant to the subsequent contract must meet the mandatory security requirement as indicated in section SC01 of the Supplementary Conditions. **Individuals who do not have the required level of security will not be allowed on site.** It is the responsibility of the successful offeror to ensure that the security requirements are met throughout the performance of the contract. Canada will not be held liable or accountable for any delays or additional costs associated with the successful offeror's non-compliance with the mandatory security requirement.
3. For any enquiries concerning the project security requirement, during the bidding period, the Offeror must follow the instructions as detailed in SI02 "Enquiries during the Solicitation Period". Additional information on PWGSC security can also be found on the following web site: <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html> or by dialling 1-866-368-4646 (Toll free)

## SI10 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Contracts Canada (Buy and Sell)

<https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca/eng/welcome>

Canadian economic sanctions

<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Certificate of Insurance (form PWGSC-TPSGC 357)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/357.pdf>

SACC Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts

[http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment\\_standards/contracts/schedule/index.shtml](http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml)

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131961/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Various

PWD-2-35097

---

PWGSC, Industrial Security Services

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.html>

---

## GENERAL INSTRUCTIONS TO OFFERORS (GI)

### GI01 CODE OF CONDUCT AND CERTIFICATIONS

1. Offerors must comply with the Code of Conduct for Procurement. In addition to the Code of Conduct for Procurement, offerors must a) respond to Requests for Standing Offers (RFSO) in an honest, fair and comprehensive manner, b) accurately reflect their capacity to satisfy the requirements stipulated in the RFSO, Standing Offer and resulting contracts, c) submit offers and enter into contracts only if they will fulfill all obligations of the Contract.
2. Offerors further understand that, to ensure fairness, openness and transparency in the procurement process, the commission of certain acts or offences will render them ineligible to be issued a Standing Offer and awarded a contract. Canada will declare non-responsive any offer in respect of which the information herein requested is missing or inaccurate, or in respect of which the information contained in the certifications specified hereinafter is found to be untrue, in any respect, by Canada. If it is determined, after issuance of a Standing Offer, that the Offeror made a false declaration, Canada will have the right to set aside the Standing Offer and to terminate for default any resulting contracts. The Offeror will be required to diligently maintain up-to-date the information herein requested. The Offeror and any of the Offeror's parent companies, subsidiaries and affiliates, will also be required to remain free and clear of any acts or convictions specified herein during the period of any standing offer arising from this RFSO and any call-ups made against the Standing Offer. Canada may verify the information provided by the Offeror, including the information relating to the acts or convictions specified herein, through independent research, use of any government resources or by contacting third parties.
3. For the purpose of this section, business concerns, organizations and individuals are Offeror's affiliates if:
  - a. directly or indirectly either one controls or has the power to control the other, or
  - b. a third party has the power to control both.

Indicia of control, include, but are not limited to, interlocking management or ownership, identity of interests among family members, shared facilities and equipment, common use of employees, or a business entity created following the acts or convictions specified in this section which has the same or similar management, ownership, or principal employees, as the case may be.

4. Offerors should provide, with their proposals or promptly thereafter, a complete list of names of all individuals who are currently directors of the offeror. If such a list has not been received by the time the evaluation of offers is completed, Canada will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide such a list within the required time frame will render the offer non-responsive. Offerors must always submit the list of directors before contract award.

Canada may, at any time, request that a Offeror provide properly completed and Signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form - PWGSC-TPSGC 229) for any or all individuals named in the aforementioned list within a specified delay. Failure to provide such Consent Forms within the delay will result in the offer being declared non-responsive.

5. The Offeror must diligently maintain the list up-to-date by informing Canada in writing of any change occurring during the validity period of the bid, and must also provide Canada, when requested, with the corresponding Consent Forms. The Offeror will also be required to diligently

maintain the list and when requested, provide Consent Forms during the period of any contract arising from this offer solicitation.

6. By submitting an offer, the Offeror certifies to be aware, and that its parent companies, subsidiaries and affiliates are aware, that Canada may verify the information provided by the Offeror, including the information relating to the acts or convictions specified herein, through independent research, use of any government resources or by contacting third parties.
7. By submitting an offer, the Offeror certifies that neither the Offeror nor any of the Offeror's parent companies, subsidiaries or affiliates have directly or indirectly, paid or agreed to pay, and will not, directly or indirectly, pay a contingency fee to any individual for the solicitation, negotiation or obtaining of the Standing Offer arising from this RFISO and any call-ups made against the Standing Offer if the payment of the fee would require the individual to file a return under section 5 of the Lobbying Act.
8. By submitting an offer, the Offeror certifies that except for those offences where a criminal pardon or a record suspension has been obtained, capacities restored by the Governor in Council, or leniency granted as further described in subsection 9 herein, neither the Offeror nor any of the Offeror's parent companies, subsidiaries or affiliates has ever been convicted of an offence under any of the following provisions:
  - a. section 45 (Conspiracies, agreements or arrangements between competitors), 46 (Foreign directives) 47 (Bid rigging), 49 (Agreements or arrangements of federal financial institutions), 52( False or misleading representation), 53 (Deceptive notice of winning a prize) under the Competition Act, or
  - b. section 121 (Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund), section 124 (Selling or Purchasing Office), section 380 (Fraud) for fraud committed against Her Majesty or section 418 (Selling defective stores to Her Majesty), section 462.31 (Laundering proceeds of crime) or sections 467.11 to 467.13 (Participation in activities of criminal organization) of the Criminal Code of Canada, or
  - c. paragraph 80(1)(d) (False entry, certificate or return), subsection 80(2) (Fraud against Her Majesty) or section 154.01 (Fraud against Her Majesty) of the Financial Administration Act, or
  - d. section 239 (False or deceptive statements) of the Income Tax Act, or
  - e. section 327 (False or deceptive statements) of the Excise Tax Act, or
  - f. section 3 (Bribing a foreign public official) of the Corruption of Foreign Public Officials Act,
  - g. section 5 (Trafficking in substance), section 6 (Importing and exporting), or section 7 (Production of substance) of the Controlled Drugs and Substance Act.
9. In circumstances where a criminal pardon or a record suspension has been obtained, capacities restored by the Governor in Council, or leniency granted pursuant to a formal program (similar to the Competition Bureau's Leniency Program) for offences other than sections 121, 124, 380 for fraud committed against Her Majesty and 418 of the Criminal Code of Canada or offences under the Financial Administration Act, the Offeror must provide with its offer a certified copy of confirming documentation from an official source.

**GI02 COMPLETION OF OFFER**

- 1) The offer shall be
  - i) Submitted in accordance with the instructions contained in the RFSO;
  - ii) correctly completed in all respects;
  - iii) signed by a duly authorized representative of the Offeror; and
  - iv) accompanied by any other document or documents specified elsewhere in the RFSO where it is stipulated that said documents are to accompany the offer.
- 2) Any alteration to the pre-printed or pre-typed sections of the Price Proposal Form, or any condition or qualification placed upon the offer shall be cause for disqualification. Alterations, corrections, changes or erasures made to statements or figures entered on the Price Proposal Form by the Offeror shall be initialled by the person or persons signing the offer. Initials shall be original(s). Alterations, corrections, changes or erasures that are not initialled shall be deemed void and without effect.

**GI03 IDENTITY OR LEGAL CAPACITY OF THE OFFEROR**

In order to confirm the authority of the person or persons signing the offer or to establish the legal capacity under which the Offeror proposes to enter into Contract, any Offeror who carries on business in other than its own personal name shall, if requested by Canada, provide satisfactory proof of

- (a) such signing authority; and
- (b) the legal capacity under which it carries on business;

prior to contract award. Proof of signing authority may be in the form of a certified copy of a resolution naming the signatory(ies) that is (are) authorized to sign this offer on behalf of the corporation or partnership. Proof of legal capacity may be in the form of a copy of the articles of incorporation or the registration of the business name of a sole proprietor or partnership.

**GI04 GOODS AND SERVICES TAX/HARMONIZED SALES TAX**

Offerors are not to include any amounts for the Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), whichever is applicable, and the GST/HST shall not be included when calculating the amount of any offer security or contract security that may be required. Any amount levied in respect of the GST/HST shall be billed as a separate item in a progress claim submitted by the Offeror, and shall be paid to the Offeror in addition to the amount approved by Canada for work performed under the Contract. The Offeror shall be required to remit the appropriate amount to the Canada Revenue Agency in accordance with the applicable legislation.

---

**GI05 CAPITAL DEVELOPMENT AND REDEVELOPMENT CHARGES**

Building permits fees (if applicable) will be applied to call-ups. The Offeror shall not include any monies in the offer amount for special municipal development, redevelopment or other fees or charges which a municipal authority may seek as a prerequisite to the issuance of building permits.

**GI06 LISTING OF SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS**

Notwithstanding any list of Subcontractors that the Offeror may be required to submit as part of the offer, the Offeror shall, within forty-eight (48) hours of receipt of a notice to do so, submit all information requested in the said notice including the names of Subcontractors and Suppliers for the part or parts of the Work listed. Failure to do so shall result in the disqualification of its offer.

**GI07 SUBMISSION OF OFFER**

- 1) Canada requests that offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.
  - (a) use 216 mm x 279 mm (8.5 x 11 inch) paper;
  - (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers;
  
- 2) The offer envelope shall be addressed and submitted to the office designated on the Front Page "Request for Standing Offer" for the receipt of the offers. The offer must be received on or before the date and time set for solicitation closing. Prior to submitting the offer, the Offeror shall ensure that the following information is clearly printed or typed on the face of the offer envelope:
  - (a) Solicitation Number;
  - (b) Name of Offeror;
  - (c) Return address; and
  - (d) Closing Date and Time.
  
- 3) Offerors must submit their financial offer in accordance with Appendix 3 - Price Proposal Form. The total amount of GST or HST is to be shown separately, if applicable.

The offer shall be in Canadian currency. Exchange rate fluctuation protection is not offered. Any request for exchange rate fluctuation protection shall not be considered.
  
- 4) Timely and correct delivery of offers is the sole responsibility of the Offeror.

**GI08 REVISION OF OFFER**

- 1) An offer submitted in accordance with these instructions may be revised by letter or facsimile provided the revision is received at the office designated for the receipt of offers, on or before the date and time set for the closing of the solicitation. The letter or facsimile shall on the Offeror's letterhead or bear a signature that identifies the Offeror.

- 2) A revision to an offer that includes unit prices must clearly identify the change(s) in the unit price(s) and the specific item(s) to which each change applies.
- 3) A letter or facsimile submitted to confirm an earlier revision shall be clearly identified as a confirmation.
- 4) Failure to comply with any of the above provisions shall result in the rejection of the non-compliant revision(s) only. The offer shall be evaluated based on the original offer submitted and all other compliant revision(s).

### **GI09 REJECTION OF OFFER**

1. Canada may accept any offer, whether it is the lowest or not, or may reject any or all offers.
2. Without limiting the generality of paragraph 1. of GI10, Canada may reject an offer if any of the following circumstances is present:
  - a. the Offeror's bidding privileges are suspended or are in the process of being suspended;
  - b. The Offeror's bidding privileges of any employee or subcontractor included as part of the offer are suspended or are in the process of being suspended, which suspension or pending suspension would render that employee or subcontractor ineligible to make an offer on the Work, or the portion of the Work the employee or subcontractor is to perform;
  - c. the Offeror is bankrupt, or where for whatever reason, its activities are rendered inoperable for an extended period;
  - d. evidence, satisfactory to Canada, of fraud, bribery, fraudulent misrepresentation or failure to comply with any law protecting individuals against any manner of discrimination, has been received with respect to the Offeror, any of its employees or any subcontractor included as part of its offer;
  - e. evidence satisfactory to Canada that based on past conduct or behavior, the Offeror, a sub-contractor or a person who is to perform the Work is unsuitable or has conducted himself/herself improperly;
  - f. with respect to current or prior transactions with Canada
    - i. Canada has exercised, or intends to exercise, the contractual remedy of taking the work out of the contractor's hands with respect to a contract with the Offeror, any of its employees or any subcontractor included as part of its offer; or
    - ii. Canada determines that the Offeror's performance on other contracts is sufficiently poor to jeopardize the successful completion of the requirement being offered on.
3. In assessing the Offeror's performance on other contracts pursuant to subparagraph 2.f.i & ii. GI10, Canada may consider, but not be limited to, such matters as:
  - a. the quality of workmanship in performing the Work;

- b. the timeliness of completion of the Work;
  - c. the overall management of the Work and its effect on the level of effort demanded of the department and its representative; and
  - d. the completeness and effectiveness of the Contractor's safety program during the performance of the Work.
4. Without limiting the generality of paragraphs 1., 2. and 3. of GI10, Canada may reject any offer based on an unfavourable assessment of the
- a. adequacy of the offer price to permit the work to be carried out and, in the case of an offer providing prices per unit, whether each such price reasonably reflects the cost of performing the part of the work to which that price applies;
  - b. Offeror's ability to provide the necessary management structure, skilled personnel, experience and equipment to perform competently the work under the Contract; and
  - c. Offeror's performance on other contracts.
5. When Canada intends to reject an offer pursuant to a provision of paragraphs 1., 2., 3. or 4. of GI10, other than subparagraph 2.a. of GI10, the Contracting Authority will inform the Offeror and provide the Offeror ten (10) days within which to make representations, before making a final decision on the offer rejection.
6. Canada may waive informalities and minor irregularities in offers received if Canada determines that the variation of the offer from the exact requirements set out in the Offer Documents can be corrected or waived without being prejudicial to other Bidders

#### **GI10 OFFER COSTS**

No payment will be made for costs incurred in the preparation and submission of an offer in response to the offer solicitation. Costs associated with preparing and submitting an offer, as well as any costs incurred by the Offeror associated with the evaluation of the offer, are the sole responsibility of the Offeror.

#### **GI11 PROCUREMENT BUSINESS NUMBER**

Offerors are required to have a Procurement Business Number (PBN) before contract award. Offerors may register for a PBN in the Supplier Registration Information system on the Contracts Canada Web site. For non-Internet registration, Offerors may contact the nearest Supplier Registration Agent.

#### **GI12 COMPLIANCE WITH APPLICABLE LAWS**

- 1) By submission of an offer, the Offeror certifies that the Offeror has the legal capacity to enter into a contract and is in possession of all valid licences, permits, registrations, certificates, declarations, filings, or other authorizations necessary to comply with all federal, provincial and municipal laws and regulations applicable to the submission of the offer and entry into any ensuing call-up for the performance of the work.

- 2) For the purpose of validating the certification in paragraph 1) of G112, a Offeror shall, if requested, provide a copy of every valid licence, permit, registration, certificate, declaration, filing or other authorization listed in the request, and shall provide such documentation within the time limit(s) set out in the request.
- 3) Failure to comply with the requirements of paragraph 2) of G112 shall result in disqualification of the offer.

### **GI13 APPROVAL OF ALTERNATIVE MATERIALS**

When materials are specified by trade names or trademarks, or by manufacturers' or suppliers' names, the offer shall be based on use of the named materials. During the solicitation period, alternative materials may be considered provided full technical data is received in writing by the Contracting Officer at least ten (10) calendar days prior to the solicitation closing date. If the alternative materials are approved for the purposes of the offer, an addendum to the offer documents shall be issued.

### **GI14 PERFORMANCE EVALUATION**

- 1) Offerors shall take note that the performance of the Offeror during and upon completion of the work shall be evaluated by Canada. The evaluation shall be based on the quality of workmanship; timeliness of completion of the work; project management, contract management and management of health and safety. Should the Contractor's performance be considered unsatisfactory, the Contractor's bidding privileges on future work may be suspended indefinitely.
- 2) The form PWGSC-TPSGC 2913, SELECT - Contractor Performance Evaluation Report Form, is used to record the performance.

### **GI15 CONFLICT OF INTEREST - UNFAIR ADVANTAGE**

- 1) In order to protect the integrity of the procurement process, offerors are advised that Canada may reject an offer in the following circumstances:
  - (a) if the Offeror, any of its subcontractors, any of their respective employees or former employees was involved in any manner in the preparation of the offer solicitation or in any situation of conflict of interest or appearance of conflict of interest;
  - (b) if the Offeror, any of its subcontractors, any of their respective employees or former employees had access to information related to the offer solicitation that was not available to other offerors and that would, in Canada's opinion, give or appear to give the Offeror an unfair advantage.
- 2) The experience acquired by a offeror who is providing or has provided the goods and services described in the offer solicitation (or similar goods or services) will not, in itself, be considered by Canada as conferring an unfair advantage or creating a conflict of interest. This offeror remains however subject to the criteria established above.
- 3) Where Canada intends to reject an offer under this section, the Contracting Authority will inform the Offeror and provide the Offeror an opportunity to make representations before making a final decision. Offerors who are in doubt about a particular situation should contact the Contracting

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131961/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Various

PWD-2-35097

---

Authority before offer closing. By submitting an offer, the Offeror represents that it does not consider itself to be in conflict of interest nor to have an unfair advantage. The Offeror acknowledges that it is within Canada's sole discretion to determine whether a conflict of interest, unfair advantage or an appearance of conflict of interest or unfair advantage exists.

---

## STANDING OFFER PARTICULARS

### SOP01 GENERAL

1. The Offeror acknowledges that a standing offer is not a contract and that the issuance of a Standing Offer and Call-up Authority does not obligate or commit Canada to procure or contract for any services listed in the Standing Offer.
2. The Offeror offers to provide and deliver to Canada the services described in the Standing Offer, in accordance with the pricing set out in the Request for Standing Offer if, and when the Contracting Authority may request such services, in accordance with the conditions listed at subsection 3 below.
3. The Offeror understands and agrees that:
  - a) a call-up against the Standing Offer will form a contract only for those services which have been called-up, provided that such call-up is made in accordance with the provisions of the Standing Offer;
  - b) Canada's liability is limited to that which arises from call-ups against the Standing Offer made within the period specified in the Standing Offer;
  - c) Canada has the right to procure the services specified in the Standing Offer by means of any other contract, standing offer or contracting method;
  - d) the Standing Offer cannot be assigned or transferred in whole or in part;
  - e) the Standing Offer may be set aside by Canada at any time.

### SOP02 PERIOD OF THE STANDING OFFER

The period for placing call-ups against the Standing Offer shall be for 2 years commencing from the start date identified on the Standing Offer.

### SOP03 CALL-UP LIMITATION

Each call-up against the Standing Offer will have a maximum limitation of expenditure of \$25,000.00 (GST or HST included).

### SOP04 CALL-UP PROCEDURE

1. Services will be called-up as follows:
  - a) For each individual call-up the Offeror will be provided the scope of work and will submit an offer to the Departmental Representative in accordance with the unit rates established under the Standing Offer. The Contractor's offer shall include all of the work as specified including; mobilizing, sub-trades, materials, labour, tools, administration fees and supervision as offered in the RFSO including building permits as per local regulations.
2. The Offeror will be authorized in writing by the Contracting Authority to proceed with the work by issuance of a Call-up against the Standing Offer using form 942.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131961/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

Various

PWD-2-35097

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

3. Any proposed changes to the scope of work are to be discussed with the Departmental Representative but any resulting changes can only be authorized by an amendment issued by the Contracting Authority.

## **SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)**

### **SC01 SECURITY ACCESS REQUIREMENTS FOR CANADIAN CONTRACTORS**

1. The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor must comply with the provisions of the:
  - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Appendix 4;
  - (b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

## CALL-UPS CLAUSES OR RESULTING CONTRACT DOCUMENTS (CD)

- 1) The following are the call-up's contract documents:
  - (a) The call up against the Standing Offer, including any annexes;
  - (b) General Conditions and clauses :
 

GC1 General Provisions <u>As amended by paragraph 5 below.</u>	R2810D	(2012-07-16);
GC2 Administration of the Contract	R2820D	(2012-07-16);
GC3 Execution and Control of the Work	R2830D	(2010-01-11);
GC4 Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
GC5 Terms of Payment	R2550D	(2010-01-11);
GC6 Delays and Changes in the Work	R2860D	(2012-07-16);
GC7 Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2008-05-12);
GC8 Dispute Resolution	R2884D	(2008-05-12);
GC9 Insurance	R2590D	(2011-05-16);
Supplementary Conditions		
Fair Wages and Hours of Labour - Labour Conditions	R2940D	(2012-07-16);
Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D	(2005-05-25);
Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts;		
  - (c) Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
- 2) The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:  
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>
- 3) Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts is included by reference and may be accessed from the Web site:  
[http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment\\_standards/contracts/schedule/index.shtml](http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml).
- 4) The language of the contract documents is the language of the Price Proposal Form submitted.
- 5) General Condition GC1, General Provisions (R2810D) add subsection GC1.20 "Code of Conduct and Certifications - Contract" as follows.

### GC1.20 Code of Conduct and Certifications - Contract

1. The Contractor agrees to comply with the Code of Conduct for Procurement and to be bound by its terms. In addition to complying with the Code of Conduct for Procurement, the Contractor must also comply with the terms set out in this section.
2. The Contractor further understands that, to ensure fairness, openness and transparency in the procurement process, the commission of certain acts or offences may result in a

termination for default under the Contract. If the Contractor made a false declaration in its bid, makes a false declaration under the Contract, fails to diligently maintain up to date the information herein requested, or if the Contractor or any of the Contractor's parent companies, subsidiaries and affiliates fail to remain free and clear of any acts or convictions specified herein during the period of the Contract, such false declaration or failure to comply may result in a termination for default under the Contract. Canada may verify the information provided by the Contractor, including the information relating to the acts or convictions specified herein, through independent research, use of any government resources or by contacting third parties. The Contractor understands that a termination for default will not restrict Canada's right to exercise any other remedies that may be available against the Contractor and agrees to immediately return any advance payments.

3. For the purpose of this section, business concerns, organizations and individuals are Contractor's affiliates if:
  - a. directly or indirectly either one controls or has the power to control the other, or
  - b. a third party has the power to control both. Indicia of control, include, but are not limited to, interlocking management or ownership, identity of interests among family members, shared facilities and equipment, common use of employees, or a business entity created following the acts or convictions specified in this section which has the same or similar management, ownership, or principal employees, as the case may be.
4. During the entire period of the Contract, the Contractor must diligently update, by written notice to the Contracting Authority, the list of names of all individuals who are directors of the Contractor whenever there is a change. As well, whenever requested by Canada, the Contractor must provide the corresponding Consent Forms.
5. The Contractor certifies being aware, and that its parent companies, subsidiaries and affiliates are aware, that Canada may verify the information provided by the Contractor, including the information relating to the acts or convictions specified herein through independent research, use of any government resources or by contacting third parties.
6. The Contractor certifies that neither the Contractor nor any of the Contractor's parent companies, subsidiaries or affiliates have directly or indirectly, paid or agreed to pay, and will not, directly or indirectly, pay a contingency fee to any individual for the solicitation, negotiation or obtaining of the Contract if the payment of the fee would require the individual to file a return under section 5 of the *Lobbying Act*.
7. The Contractor certifies that except for those offences where a criminal pardon or a record suspension has been obtained, capacities restored by the Governor in Council, or leniency granted as further described in subsection 8 herein, neither the Contractor nor any of the Contractor's parent companies, subsidiaries or affiliates has ever been convicted of an offence under any of the following provisions:
  - a. section 45 (*Conspiracies, agreements or arrangements between competitors*), section 46 (*Foreign directives*), section 47 (*Bid rigging*), section 49 (*Agreements or arrangements of federal financial institutions*), section 52 (*False or misleading*

- 
- representation*), section 53 (*Deceptive notice of winning a prize*) under the Competition Act, or
- b. section 121 (*Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund*), section 124 (*Selling or Purchasing Office*), section 380 (*Fraud*) for fraud committed against Her Majesty or section 418 (*Selling defective stores to Her Majesty*), section 462.31 (*Laundering proceeds of crime*) or sections 467.11 to 467.13 (*Participation in activities of criminal organization*) of the Criminal Code of Canada, or
  - c. paragraph 80(1)(d) (*False entry, certificate or return*), subsection 80(2) (*Fraud against Her Majesty*) or section 154.01 (*Fraud against Her Majesty*) of the Financial Administration Act, or
  - d. section 239 (*False or deceptive statements*) of the Income Tax Act, or
  - e. section 327 (*False or deceptive statements*) of the Excise Tax Act, or
  - f. section 3 (*Bribing a foreign public official*) of the Corruption of Foreign Public Officials Act, or
  - g. section 5 (*Trafficking in substance*), section 6 (*Importing and exporting*), or section 7 (*Production of substance*) of the Controlled Drugs and Substance Act.
8. In circumstances where a criminal pardon or a record suspension has been obtained, capacities restored by the Governor in Council, or leniency granted pursuant to a formal program (similar to the Competition Bureau's Leniency Program) for offences other than sections 121, 124, 380 for fraud committed against Her Majesty and 418 of the Criminal Code of Canada or offences under the Financial Administration Act, the Contractor must provide a certified copy of confirming documentation from an official source

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131961/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Various

PWD-2-35097

---

**APPENDIX 1 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO ARE CURRENTLY  
DIRECTORS OF THE OFFEROR**

***NOTE TO OFFERORS  
WRITE DIRECTOR'S SURNAMES AND GIVEN NAMES IN BLOCK LETTERS***

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131961/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

PWD-2-35097

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

Various

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **APPENDIX 2 - SCOPE OF WORK**

**(22 pages attached as ATT 001)**

### APPENDIX 3 - PRICE PROPOSAL FORM

Item	Specification Reference	Class of Labour, Plant or Material	Unit of Measurement	Estimated Quantity (EQ)	Price per Unit GST/HST extra (PU)	Extended amount (EQ x PU) GST/HST extra
1	Section 1, Page 1, Item 3	Service Calls, including travel time and all related expenses on the job site a) During Regular Hours: 0800-1700 Monday through Friday <b>Licensed Plumber</b>	Per Hour	400	\$	\$
		b) Outside Regular Hours: Monday through Sunday including all day Saturday, Sunday and holidays <b>Licensed Plumber</b>	Per Hour	150	\$	\$
2	Section 1, Page 1, Item 3	Service Calls, including travel time and all related expenses on the job site a) During Regular Hours: 0800-1700 Monday through Friday <b>Plumber Apprentice</b>	Per Hour	400	\$	\$
		b) Outside Regular Hours: Monday through Sunday including all day Saturday, Sunday and Holidays <b>Plumber Apprentice</b>	Per Hour	150	\$	\$
3	Section 1, Page 3 Item 6	Allowance for material, replacement parts, required permits, certificates, assessments, special equipment, and security at net cost, plus a markup of 10% applied to the net cost	Allowance			<b>\$20,000.00</b>
<b>TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA)</b> Excluding GST / HST						<b>\$</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131961/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

Various

PWD-2-35097

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **APPENDIX 4**

### **SECURITY REQUIREMENTS CHECKLIST (SRCL)**

Contract Number / Numéro du contrat <b>E0224-131961</b>
Security Classification / Classification de sécurité <b>Unclassified</b>

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization Ministère ou organisme gouvernemental d'origine <b>PWGSC</b>		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction <b>AFMS</b>
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
4. Brief Description of Work - Brève description du travail <b>To provide maintenance, minor repairs and/or installations of plumbing services and provide services as described throughout the specification.</b>		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required - Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information is permitted. (Le fournisseur et ses employés (p.ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.)		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

Security Classification / Classification de sécurité
--



Contract Number / Numéro du contrat <b>60224-131961</b>
Security Classification / Classification de sécurité

**PART A (CONTRACTOR) / PARTIE A (SOUS-TRAITANT)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:

No / Non  Yes / Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel:

Document Number / Numéro du document:

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personal security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS / COTE DE FABILITE | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET / SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET / TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT / TRÈS SECRET - SIGINT       | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET / NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS / ACCÈS AUX EMPLACEMENTS             |  |  |   |

Special comment:  
Commentaire spécial:

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?

No / Non  Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

No / Non  Yes / Oui

Security Classification / Classification de sécurité
--



Contract Number / Numéro du contrat <b>60224-131961</b>
Security Classification / Classification de sécurité

**PART E (continued) / PARTIE C (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉE			NATO				COMSEC					
	A	B	C	Confidential / Confidentiel	Secret	Top Secret / Très Secret	NATO Restricted / NATO Division Restrainte	NATO Confidential / NATO Confidentiel	NATO Secret	COSMIC Top Secret / COSMIC Très Secret	Protected / Protégé			Confidential / Confidentiel	Secret	Top Secret / Très Secret
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens																
Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité ».

12. b) Will the document attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Security Classification / Classification de sécurité
--